大清光緒十七年十月初八日　西歷一千八百九十一年十一月九號

字林滬報

第三千三百七號　禮拜一

本館開設上海英租界二馬路　上海零售每張大錢八文　外埠照遠近酌加寄費

時憲書　○十月初八日己亥木張建　上弦申正三刻十分

寒暑表　○昨日寒暑針向午之時針高七十八度已涼之時低至五十八度

本日按照新章精印邸鈔附章仍從原價不加分文○本館於丁亥正月朔爲始所接邸鈔概印附章聯而下分一年四季爲四卷精其板式可釘成帙至本年夏季爲止共得十八卷并以另紙恭印上諭裝釘時可逐卷取以冠首久蒙閱報諸君所嘉許夏季邸鈔印畢業已出售本日接印光緒十七年秋季九月二十八日未及印畢之邸鈔及二十九日邸鈔隨報分送不加分文閱者鑒之　字林滬報館啓

本館主筆處啓○啓者敝主筆今秋應試於本館報務未敢與聞今承字林主人之囑重親筆硯備所有新聞雜事偶與前數月印出各件或有重複罣漏處似不克饜閱報諸君子之心惟措詞命意不敢絲毫苟且則固八載以來兢兢如一日者也誠恐未蒙鑒察合亟錄報以聞

銅板新製○茲有新法用電氣照相製成一切銅板雖細若牛毛而清適異常眼較諸石印縮本尤爲精工以之製作銀錢票據緊要圖章可絕假冒之弊直可照刊人物小照名家墨寶以及製造大小凹凸模子摹搨奇巧古玩等件能與原本不差累黍如荷仕商賞鑒請顧本館繙譯處訂製仔有樣本可供縮閱○再本館爲人代製銅板如欲照樣翻刻須將原板交下方能照製否則雖出重價亦不敢爲用以杜作僞之弊合并聲明　滬報館啓

上海織布局告白○本局自去年春季接辦以來已見成效查老股票摺每股銀三十兩或以三折一均換給新股一股屢登報章尚未盡來繳換以致在外票摺未能一律今因重刊新式票摺請將老股或加銀或折票及已換之新股票與招商保險兩局所出布股票係速來繳換並再推廣招徠如欲搭股者請即交銀掛號以本年年底爲止　特啓

招描字○本局承辦欽定古今圖書集成所需描手自應招募凡向在本局描寫即畷穎子弟字畫端正者亦可前來本局自當悉心教導另給他書別局曾經描過并遠方願來者儘可到局描寫先行學描幸勿觀望自誤　同文書局啓

上諭恭錄

十月初五日奉　上諭山西巡撫劉瑞祺由翰林洊升洊員擢任封圻克勤厥職茲聞溘逝軫惜殊深加恩着照巡撫例賜卹任內一切處分悉予開復應得卹典該衙門查例具奏欽此

連日報記俄羅斯事因系以論

○俄羅斯一國雄峙朔方地多沙漠闢土雖跨三洲之廣而距海實遠千里之遙故其船隻之往來中國及太平洋者今得取道於琿春昔但經由於黑海而黑海爲土耳其國所管轄例不准俄船往來俄欲通其道也十年前故有侵土之役當其時英法兩國咸助土以拒俄俄不得逞因而罷兵然其窺土之心則未嘗忘也自時厥後土亦嚴爲防備恐俄之乘機竊發者非一日矣乃聞近日俄人又欲謀佔土京以致歐洲各日報謠諑紛傳謂俄國廷臣業經預設機謀整頓軍旅并有運軍船一隊駐泊黑海一聞號令即可載備兵十三萬名及軍裝器械候調用又有水雷船一隊可以潛入高何漢海面將該處戰船盡行毀壞等語在該西報雖指爲謠言不足信但據英京太晤士日報又謂俄國刻下整備軍兵來年四月即可足用所築鐵路亦經告成即所定新式快鎗亦經預備分給各營以資軍實云云此雖該報採訪人之言惟太晤士日報固英京之著名報館也其所載時事必撮事直書況俄之包藏禍心已早爲天下所先覺即本報亦嘗論及猶以爲其鐵路之成尚需時日則凡與俄邊處者儘可及時行政修備不虞乃不意其迫不及待之即欲於土耳其開其端也顧或者謂俄欲謀奪土京不過謠諑之辭但俄之窺伺土京其蓄謀已不自今始特昔年俄土之戰英曾助土以敗俄及其後阿富汗之役俄又因阿以仇英故以近勢覘之俄縱不因土耳其而首動干戈亦必因阿富汗而與英爲戎馬況英京電報又有俄欲謀佔巴馬與英欲與中國合力拒俄之信則俄之甘爲戎首已昭然若揭矣查巴馬地方在印度之西乃中英俄三國毘連之處若爲俄所佔踞徵特英國之不利抑亦中國之隱憂惟據俄報所言則謂英欲預其事必將以兵戎相見而不復以玉帛相將是俄之欲得巴馬而甘心也俄人之意豈不謂中國鞭長莫及不若英國之實逼處此耶不知巴馬既爲三國之境則俄必力以拒之且必合中國之力以禦之蓋明知俄之欲脫中國而但與英爭而英則必牽合中國而以中國之糧足兵精威震華夏合兩國之兵力豈不足抑一國之戎行乃俄猶忸於從前而欲苗於腦後而忘近患也亦已甚矣嘗謂俄自變起以來亂冦披猖是其君已危如燕幕其國亦亂若麻況乎轗軻溝壑者甚至易子析骸夫國之本在民民之天爲食當此時而青草行有死人俄苟惻隱爲懷方且補苴之不暇顧乃以國債以建鐵路不發倉廩以救飢民復黷其武而窮其兵但爭土地於邊隅不顧將離於根柢一旦亂民竊發禍患釀成恐彼欲謀人國其本國之軍師者人反得而謀其社稷矣俄雖自大我華與英何畏之有

○窺俄人多事○窺俄國與多沙地方英京來信云西藏內地及中國北邊一帶前有俄人深入查探已屬可疑刻下復有俄國人沿路訪求各事窺其舉動甚爲留意而近日俄京之人私相擬議皆謂中國大有輕視俄國及不睦之勢試觀中國現有可用之營兵一百五十萬名前以達俄國邊界則其命意所在不問可知俄國諸將帥嘗在俄京聚會論列中國軍實內有某俄帥謂中國欲由北京建築鐵路以達俄國俄國特由黑海提督戰船調往琿春各處運軍火甚多其於邊防事宜有無關涉外人無從知悉惟俄人於所屬之地已耗費心血庶免措施不及俄若有事於亞細亞洲與必先向中國尋釁中國此時候尤當三致意云○英京電報謂俄國留心戰事命七百萬廣東以便興修砲臺足見俄人之意一遇東方有事即當緊端琿春砲台以爲進可戰退可守之計惟俄人於歐洲已預備計謀整頓軍旅欲奪踞土耳其京城又言俄人有造電船一隊將駐泊黑海一聞號令即可將兵三萬及軍裝器械運下船中聽候調用又有水雷船一隊可以潛入高何漢海面將該處戰船盡行毀壞等語此乃謠諑之言不足信也惟英京太晤士日報則謂俄國整備軍兵來年四月即可敷用所築鐵路亦經完竣至所定新式快鎗亦已預備分給各營云云由是觀之則俄之必將有事於疆場也明矣○頃閱法京某日報著有一論略言宜禀法廷將外國旅居我國之人稅加重抽收則可期德國之人不至我邦居住矣其怨德未已○言如此法人之怨德不已甚乎

○法國保蘭將軍固一世之雄也奇聞軼事屢志本報乃前接電音謂將軍忽就文妮琅女子墓前以鎗自戕殊可駭嘆茲接法京來信述將軍自戕之故云女子文妮琅在日與保蘭將軍情好甚敦不圖玉碎香銷遂致欽分中道將軍乃英雄氣短兒女情長思念之情不能自已漸至如痴如醉日携果餌各玩物往祭於其墓每祭必哭每哭必哀并自誓欲相從於地下家人恐其自尋死路防閑甚密且特收藏其兇器乃將軍竟得有手鎗一枝猝至墳前自戕其命嗚呼將軍垂老而鍾情至此寧不負文妮琅矣華海儒生泚筆記之壹不知夫涕泗之有從也

○中國茶葉甲於天下近來印度亦有種植是以有分道揚鑣之勢查西歷一千八百八十八年漢口福州茶運出口者共五十三萬七千九百零四担前年則僅二十七萬八千五百六十六担去年三十四萬六千零二十四担今年則有三十六萬四千二百五十五担上海羊城絲斤運載出口者於西歷一千八百八十八年共有五萬五千九百七十九担前年則五萬三千六百七十四担去年五萬七千三百三十六担今年七萬三千七百一十六担○綜而計之茶務自一千八百八十八年後日形減色然於減少之中而仍有增加之處至於絲斤之暢旺則未有艾也

太液涼波

○十月初一日孟冬時享　太廟　皇上親詣行禮先經太常寺咨取各部院陪祀司員銜名豫行開送以便繕摺奏聞旋據吏部開送到寺由寺派出崇山等連同太廟四品官豐禄等各銜名開單具奏所有派出各員均於十月初一日寅刻赴太廟伺候陪祀○京中節逾霜降天氣暖不時陰晴不定九月二十四日夜間四點鐘起黑雲密布陰雨連綿寒氣逼人居民多有擁爐而處者久暖驟寒小兒卿復乘隙而入按歧黃者頗爲應接不暇矣○管理欽天監事務宗人府宗令和碩禮親王世鐸率同左監副瑞純并右監副瑞恒王貴照及五官正等各官恭繕光緒十八年歲次壬辰時憲書繕寫黃冊於十月初一日恭呈御覽並將刷印成書裝訂盛箱傳令駐京各省提塘於十月初二日辰刻赴欽天監署內承領頒行各省督撫劄分各府州縣地方一體遵照○刑部南北兩獄本年秋審情實人犯多名每日飭提牢廳照料甚嚴勾到之後皆以防意外○經刑部郎中謝秀山部郎文翹督飭司獄盡浩德存雙福郭勳敏布範一俊曲厚丁光亮胡寶泰等朝夕留心是亦陰德之一端也○時寒之甚以嗷飢難飽獄因正不知若何悽激矣○京師五城地面飢民甚衆每年冬間經五城察院會同奏請撥發米石各按所屬地分設飯廠照例於十月初一日爲始開廠施放至次年三月底爲止今聞中城分設飯廠於永定門內聖佑寺前門外南橋灣安國寺西珠市口給孤寺大蔣兒胡同慈雲庵東城則分設花兒市臥佛寺朝陽門外關帝廟觀音寺廣渠門內地藏庵南城則前門外南萬緣庵安定門外大悲寺各廟內均於十月初一日清晨發飯按名散放並委派司坊官輪流值班監放務期實惠均霑○有北壩大獨壩石器口姚娘廟永定門大沙子口觀音寺西城則彰儀門大街增壽寺北烟閣與阜成門外瓜市明通寺北城則前門外永光寺德勝門外關胡同小壩王家九者著名匪棍也九月二十三日中城忽奉廷寄嚴拿該犯即經中城派中城鄭子嘉副指揮派差嚴拿乃察覺聞風先逃日久未獲城憲以奉旨交拿人犯該指揮竟不認眞緝拿必有情弊昨已將中城鄭子嘉副指揮交部嚴議諒有鐫職之咎聞者莫不惜之

○山海關練軍差弁高某乘坐火車行抵天津車站甫下車見有軍糧城郵某丙在津帶來木箱四隻云係嫁女所用之物托其照看暫放車站弁云將乘車回家現仍進城添買寄物高弁聞之遽起惻騙之心待丙去後向張弁索所寄箱謂與某甲本屬好友伊欠我洋銀四十元今擬扣留此箱以作抵張弁以該箱係某丙所存執不肯付兩人正在爭論之際站夥忽查出頭高所買票係用小洋元張弁益知爲假冒當即扭高禀知會辦畢觀察轉咨總辦楊觀察函送天津縣請爲懲辦茲悉已經李明府審實重責之下發枷號北事地方示衆此九月二十日事也并聞先一日有在車站管理磅鈎之韓大竟敢私帶鹽斤到津售賣事經站長查出立即禀知總辦移縣請懲此亦一新聞也并志之

私奔述聞○距津城西十里地名曹家莊有劉竹峯者以趕脚驢爲業伊妻韓氏雖年逾花信尚爾塗脂抹粉賣弄風流同鄉士棍大亨久與氏私兩情契洽遂偕氏背夫而逃劉入宮不見遂同該鄉地方投縣報案蒙舒委廉傳訊得實立派幹役四處追捕嗣自知追行蹤者告諸鄰伊連夜至唐官屯詢知氏藏在韓氏不見趙返舉目無親悽慘之狀莫可名言惘惘出門則尋徐經當有五官屯人黃姓見婦情形詭異論厥由來心滋惻然遂帶該氏至家允於次日遣送夫家適縣差訪知前情向黃索氏押解到津九月十七日仍由舒委廉集訊判將該氏掌責四十下交其本夫劉竹峯領回管束趙大亨俟獲案後再行嚴辦

秣陵近事○長江風濤凶險覈乃遇封家姉屍止招招者咸切戒心前年金陵各紳董禀明上憲創立義渡局由局中特造巨船每日載客渡江經費俱由局中發給長江一帶共有義渡七處每日開船兩次由南岸以達北岸聽憑過客往來即艱於川資者亦可無虞而化險爲夷尤共稱便其費向由各董於各舖戶及殷實之家廣爲勸捐以資利涉厥後因市面清淡助捐者日見其少乞渡者日見其多局中遂形支絀而事又不能中止局中首事諸君因於前日面禀府憲李小軒太守擬請轉詳運司於鹽捐各鹽局中每包捐錢半文以爲局中經費復藉廣義渡之功及捐款艱難之故太守俯如所請不日即將若之轉詳事爲有成厥功亦非淺鮮已○金陵人某甲以成衣爲業有木匠某乙倩其裁衣不知因何口角遂相毆打甲忽於套褲中拔出尖刀一柄以張其威乙遂謂其白日持刀旋約多人將甲捉將官裏去後不知所終○某氏婦守寡有年一日其子早起見母房雙闔大開急往省視則其母業已血崩殞命而床頭則有男子套褲一雙襪一隻不辨其爲誰何之物是亦一疑案也

怡亭小錄○鄂垣西廠口有某甲者向在營中食糧因隔壁僑寓武生某乙移其門口一石以墊物致相很鬥彼此各受夷傷旋將街鄰勸息甲猶不服仍控於官以其門遽動武生公憤羣起而譁之街鄰恐釀事端再出排解並責甲曰爾平昔所爲本多不義助毋虐弟娼一也特倚營伍動輒壓街鄰二也此次又因一石細故兇很至此受譁不亦宜乎唯我輩誼屬街鄰既有所覩不能不代排解而甲崩角偏冲各武生始邀羣手縱之而去事後甲再至衆街鄰處偏謝救援曰今而後始知遠親不如近鄰也衆街鄰聞而笑曰爾能不忘斯語即爾終身之福否則其禍正未有艾也甲應曰敢不敬聽云○強人自有強人制其即甲之謂歟○上月二十五日晨約四下鐘時保安門外十字街地方有某丙之妻年約二十許爲匪徒所誘而出行經河干招招喚渡因爲時過早無舟可渡河沿偶遇捕魚人網漁船來往溯流而下之同其妻彼岸少選有一男子急足趕至汗涔涔下在河邊四顧似有十分急迫之狀漁人異之停網詢故男子告以夜間失妻且言其妻面貌服色漁人曰如子言我先載者即子妻也即已過江矣如欲故劍重還非渡江不能然我既先載爾妻今安能不爲子渡立即收網促其急登舟飛槳渡去後不知所終○九月二十六夜約八下餘鐘望山門外王家巷燒去茅篷兩椽幸在河邊取水較便不久即息向水陝及池魚豈去此約數十家之遙某丁家後門忽又火起街鄰始悉爲匪徒所種立即聞擒乃匪徒捷如廳隼不旋踵即失所在衆街鄰咸恨恨而返然自有此驚該處居民殊難高枕而臥何物匪徒惡劇若此○上月二十六日午後有武生某戊試箭於馬道同伴某己代拾箭矢不謂後馬遽至已猝不及避

風先逃日久未獲城[illegible]以奉 台交拿人犯該指揮[illegible]不認[illegible]緝[illegible]必有情弊昨[illegible]已將中城[illegible]子[illegible]指揮交部嚴[illegible]議有鑄職之咎聞者莫不惜之

騙子被執 ○山海關練軍差弁高某乘坐火車行抵天津東站甫下車見有軍糧城郵[illegible]某丙在津帶來木箱四隻云係嫁女所用奩具看管東道之張弁暫行寄放幷云將乘原車回家現仍進城添買零物高弁聞之遽起拐騙之心待丙去後向張弁索所寄箱謂與某甲本屬好且伊欠我洋銀四十元今擬扣留此箱以作抵張弁以該箱係某丙所存執不肯付兩人正在爭論之際站夥忽在出頭高所買崇係用編質小洋元張弁詢知爲假冒當即扭高稟知會辦畢[illegible]格君轉吉總辦楊觀察函送天津縣請爲懲辦茲悉已經李明府審實重責之下頭枷號犯事地方示衆此九月二十日事也幷聞先一日有在車站管理[illegible]鈞之韓大竟敢私帶鹽斤到津售賣事經站長査出立即稟知總辦移[illegible]請懲此亦一新聞也幷志之

私奔述聞 ○距津城西十里地名曹家莊有劉竹峯者以趕脚驢爲業伊妻韓氏雖年逾花信尙爾塗脂抹粉賣弄風流同邨士棍趙大亨久與氏私兩情契洽遂偕[illegible]背夫而逃迨劉入宮不見邀同該[illegible]地方投縣報案蒙舒委廉傳訊得實立派幹役四處追捕嗣自知追行蹤者告諸縣役連夜至唐官屯詎趙先知風乘氏而[illegible]韓氏不見趙返舉目無親悽慘之狀莫可名言惘惘出門與尋途經官有五官屯人黃姓見婦情形詭異詢厥由來心滋惻然遂挈該氏至家允於次日遣送夫家適縣差訪知前情向黃索氏押解到津九月十七日仍由舒委廉集訊判將該氏掌責四十下交其本夫劉竹峯領回管束趙大亨俟獲案後再行[illegible]辦

秋賑近事 ○長江風濤夙稱險惡凡遇封家[illegible]每戾止招招者咸切戒心前年經金陵各紳董稟明上憲創立義渡局由局中特造巨船每日載客渡江經費俱由局中發給長江一帶共有義渡七處每日開船兩次由南岸以達北岸聽憑過客往來即艱於川資者亦可無虞而化險爲夷尤共稱便其費向由各董於各鋪戶及殷實之家廣爲勸捐以資利涉厥後因市面清淡助捐者日見其少乞渡者日見其多局中遂形支絀而事又不能中止局中首事諸君因於前日面[illegible]府憲李小軒太守擬請轉詳運司於鹺揚各鹽局中每包捐錢半文以爲局中經費復繼陳義渡之功及捐欵艱難之故太守俯如所請不日卽將若之轉詳事爲有成厥功亦非淺鮮已 ○金陵人某甲以成衣爲業有木匠某乙倚其裁衣不知因何口角遂相毆打甲忽於夸褲中拔出尖刀一柄以張其威乙遂謂其白日持刀旋約多人將甲捉將官裏去後不知所終○某氏一婦守寡有年一日其子早起見母房[illegible]門大開急往省視則其母業已血崩殞命而床頭則有男子套褲一雙襪一隻不辨其爲誰何之物是亦一疑案也

怡亭小錄 ○鄂垣西隔口有某甲者向在營中食糧因隔壁僑寓武生某乙移其門口一石以墊物致相很門彼此各受夷傷旋爲街鄰勸息甲猶不服仍[illegible]詈於其門遽動武生公憤羣起而[illegible]之街鄰恐釀事端冉出排解並責中日爾平昔所爲本多不義助母虐媳一也恃食營糧[illegible]動輒[illegible]壓街鄰二也此次又因石細故兇很至此受[illegible]不亦宜乎唯我輩誼屬街鄰既有所覩不能不代排解[illegible]甲崩角偏[illegible]中各武生始遂釋手縱之而去事後甲再至衆街鄰處偏謝救援曰今而後始知硬不如軟親不如鄰也衆街鄰聞而笑曰爾能不忘斯語即[illegible]福否則其禍正未有艾也甲應曰敢不遵教諺云强人自有强人制其即甲之謂歟○上月二十五日晨約四下鐘時保安門外十字街[illegible]某丙之妻年約二十許爲匪徒誘拐而出行經[illegible]河干招招喚渡因爲時過早無舟可渡河沿[illegible]獨門適遇趕早網漁[illegible]泝流而來雇之[illegible]彼岸少頃有一男子急足趕至汗涔涔下在河邊四顧似有十分急迫之狀漁人異之停網詢故男子告以夜間失妻事且言其妻面[illegible]人曰如子言我先載者卽子妻也唯已隔時許想已渡江矣如欲故劍重還非渡江不能然我既先載爾妻今安能不爲子渡立卽收[illegible]登飛槳渡去後不知所終○九月二十六夜約八下餘鐘望山門外王家巷燒去茅龍兩椽幸在河邊取水較便不久卽息向未殃及[illegible]此約數十家之遙某丁家後門忽又火起街鄰始悉爲匪徒所種立卽閧擒乃匪徒捷如[illegible]隼不旋踵卽失所在衆街鄰咸恨恨而返[illegible]驚該處居民殊難高枕而臥何物匪徒惡劇若此○上月二十六日午後有武生某戊試箭於馬道同伴某己代拾箭矢不謂後馬遽[illegible]及讓爲馬撞倒面頰及手臂受傷甚重當時暈去當經戊倩人代[illegible]回寓醫治有無性命憂現尙未悉○同日晨城外繃布局左近有[illegible]與更夫某辛因奸姦起衅彼此扭打豈知次日辛卽斃命辛家屬具稟縣署謂辛實遭庚打死請爲伸冤邑尊得稟知案關人命立飭[illegible]候驗至是否確死抑係打死想一經蒞驗自必水落石出也

凶占滅頂 ○毫北錫口地方某姓嫗年四十餘早失所天僅生一子年甫成童母子二人相依爲命日前嫗因事出外留子看[illegible]子以天氣尙熱出與諸童輩下河洗浴無如不諳水性方學[illegible]身遽占滅頂比嫗歸來不見其子覓之河干則見屍浮水面按之已殭其[illegible]

大盜會擒縱身入河該處鄰人瞭見之下急與援救幷爲撈起子屍一死一生見者莫不心惻

盜跡可疑 ○晏北北門外大稻埕某姓家人一夕正入睡鄉忽被妙手空空兒闖入竊去衣服多件天明衆起但見門戶去[illegible]穿[illegible]沿街樓窗二扇不知何時洞開査已失物不少疑賊由窗而入由窗而出也但樓窗離地甚高傍無扶梯又無攀援之處非擅飛[illegible]長技曷克臻此夢到然則居於樓房者可不加意防之乎

廣東官報（九月二十日轅門鈔）○二十一日 督憲轅報 督憲李 出府往廣雅書局事畢回府 特用道[illegible]仲[illegible]亭到見呈履[illegible]府王秉恩稟銷驗收雷[illegible]各工差稟見 新授廣州府[illegible]事同知文山差人稟到京來 南海縣潘 番禺縣李俱稟知查封廣報局畢[illegible]何[illegible]書稟銷總辦韶州東關稅務差 委署廣協左營右哨外委千總事張譽稟知本日接事○同日撫憲轅報 御河原縣張間崇[illegible]武闈點[illegible]把差 試用鹽大使[illegible]諒差八[illegible]知解京餉回 署碣石鎭中軍遊擊鍾成全稟到御轅回○同日[illegible]牌示十月初二日[illegible]同日藩憲牌示[illegible]源縣[illegible]下鄉司巡檢[illegible]委試用從九品溫[illegible]川署理 又示封川縣典史鉄委試用從九品汪圻署理 又示歸善[illegible]巡檢[illegible]委[illegible]侔滿典史袁[illegible]署理 又示[illegible]汀縣縣丞鉄委試用縣丞曾紀[illegible]署理 撫憲劉[illegible] 又示潮陽縣縣丞鉄委試用縣丞周[illegible]吉署[illegible]家人稟[illegible]陳觀察霞林於本月二十日午刻在省寓仙遊○二十二日督憲轅報 海關廣將軍繼左都統典右都統[illegible]道賀 水師提督鄭到拜會賀降 候補通判盛錫蕃稟呈圖摺稟辭回連山工次 補用鹽大使[illegible]稟[illegible]差局差稟謝[illegible]虎[illegible]赴廠接辦 候補鹽知事蔡繼昌稟知二十一日由失主何[illegible]同往花埭三村拿獲拐匪何亞[illegible]被拐何李氏並幼孩一名均交南[illegible]中協楊稟知迎降安圖稟賀○同日撫憲轅報 督憲李海關廣將軍繼左都統典右都統伊俱差官道賀 正主考徐副主考周[illegible]安 水師提督鄭到拜登辭行 潮州府楊稟安 大鵬協鳳稟知迎降安圖稟賀○二十三日督憲轅報 督憲李出府往拜會[illegible]粵海關廣稟回府 署新會縣劉宗琨到稟安 補用鹽大使黃秀昌稟知驗收鍋東輪船 補用縣丞周渭濱補用巡檢屈仕儀俱[illegible]字營黜蹤軍裝回 潮州鎭麥稟到由沙角 署平海營參將張志鰲稟辭 陽江營千總彭鴻飛稟知赴蔡車門往沙角拖[illegible]○同日撫憲轅報 新授惠潮道曾紀渠稟見 調署新甯縣鄭守昌奉署澄海縣李作楨俱稟見呈履 新選饒平縣趙士桐[illegible]歷 補用縣劉盛芳稟銷新甯審案差稟見呈手摺 試用縣劉殿[illegible]大挑縣黃恩俱稟知奉憲札委武闈監靶差稟見 電白縣楊[illegible]奉委武闈差稟見 新會縣劉宗琨差人稟到 御鹽庫廳周京秀稟知引見回稟見呈履歷 新甯上川司鹽巡檢王必進稟到館[illegible]呈履歷 ○二十四日督憲轅報 督憲李出府往拜會撫憲劉畢回府 試用縣杜鹿鳴稟知遵札復估蒲洲等處砲棚兵房工程到○[illegible]轅報 督憲李潮州鎭婁俱到拜會 試用縣彭貽孫稟辭回石龍辦廠 借補廣州協李先義稟見 ○同日藩憲牌示潮陽縣丞鉄缺委試用[illegible]檢李燕[illegible]高要縣祿步司巡檢宋入騏均飭回本任 又示香山縣丞鉄改委候補縣丞曾紀[illegible]署理 又示潮陽縣丞鉄改委試用[illegible]作霖署理

武闈示諭 ○主試兵部侍郎廣東巡撫部院劉爲出示諭禁事照得本年辛卯科武闈勸令應試各武生照例取具五生聯[illegible]以杜[illegible]名頂替之弊乃本部院訪聞各武生取具保結竟有勒索規費情事是科場之功令轉爲若輩取利之具殊堪痛恨合行出示示諭各武生知悉爾等入場應試卽遵照取具五生聯名保結呈繳如取結之時敢有勒索規費者許卽指名首稟以憑照例究辦決不貸特示

九秋改歲 ○正朔之改[illegible]於憲[illegible]歲月日時無歎故能調玉燭之和齊璿璣之政豈能易秋而爲春易冬而爲夏哉本年夏[illegible]州城西一帶有患疫而死者遂有人妄造謠言謂秋冬之交民有災疹當改九月朔日爲歲首而先於八月晦日爲歲除以取除舊布[illegible]能去災[illegible]以迓休祥愚民無知羣[illegible]心勝遂爲所惑竟於八月之晦[illegible]薦臘九月之朔爲賀[illegible]家[illegible]爆竹戶戶桃符除夕[illegible]闔人不[illegible]迎新歲九秋天氣一如履端景象此事以西關爲盛城中亦間或有之俗人之見不値一噱昔秦始皇正朔建亥以地支之終爲歲首今以九月[illegible]戌爲履端戌者地數之將終也且秋爲刑官於時爲陰又兵象也以行爲金肅殺之象至九月而極盛乃以爲歲首[illegible]大背[illegible]王[illegible]且何謬妄乃爾

爭彩必凶 ○肇慶府西廠前街人鄧某家本赤貧始以小販爲業生丈夫子五人恒不能自給數年前有友招同投卜榜花貸得洋銀一枚交友投卷榜發得彩銀數百元夫妻相慶如甘霖之救旱數月後長子忽殤當時委諸命數而已及秋闈在邇卽以彩姓買至百餘金榜後又得頭彩其數踰萬挾貲建大厦置產業而次子暴亡猶以爲事之適然也翌年春又値高四鶴三縣闈姓復開獲彩闈萬餘金其三子忽又殤折鄧夫婦悲不自勝戚友輩見其每得財則必損子因勸其不宜再博且謂昔時齊公五桂今已折去[illegible]手而致數萬金則所不足者非財也不若永謝榜花之卜以保全二幼子知足安享以樂餘年鄧亦韙其言矢誓不復買闈姓迄今事態復萌五六月間因事到省其友知其[illegible]命中之技懇求選姓投買秋闈鄧見獵心喜然意仍惴惴[illegible]誓不敢忘友再三央投鳩貲合紅股[illegible]利鄧姑應之然不令其妻知也及揭曉又中大彩鄧在家見榜心已知之詭言有要事到省九月十二日買舟至廣州妻始疑細詰不料鄧去後第四子無故仆地踰時氣絶妻卽遣人[illegible]鄧返家自悔食言然已無及夫人生世上[illegible]與[illegible]本有定數得失不可强彼揭此暗中若有爲乘除者抑何奇也

萬壽停訊 ○本月初十日恭逢 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后萬壽聖節各衙門例應停訊英公廨代理讞二尹預期照會各國領事暨巡捕房自初九日起至十一日停訊三天

縣示照錄 ○昨報紀諭禁橫行一則茲將上海縣袁海觀邑尊所出示諭照錄於后○欽加四品銜升用直隷州正任南匯[illegible]江府上海縣正堂袁爲出示諭禁事照得訪聞本邑城廂內外凡有各項工作手藝食力之人類皆互立幫頭每于歇工之時或有與[illegible]輒三五成羣藉會講茶恃强滋鬧甚至夜間在街游行攔戲婦女似此藐法妄爲實堪痛恨本當訪拿究辦姑念爾等識見淺陋偶爲罔知例禁何忍不教而誅除隨時密訪外合將查明各幫名目列後曉諭爲此示仰各幫名人一體知悉爾等各有身家務宜互相勸[illegible]毋得如前滋事致罹法網自示之後倘敢怙顯不悛有意違犯一經訪聞定卽飭提店東作頭與滋事之人一併嚴究決不稍寬[illegible]出法[illegible]勿謂言之不預也其各凜遵毋違特示○計開 玉器幫 水木作 金箔作 鳥紅木作 紙作坊 苕[illegible]幫 鞋底作 [illegible]機坊 園田幫 打鋼作 打錫作 鐵作

自盡可憫 ○伶人某甲娶妓某氏賃居英界石路馬棚弄中仗母某氏曾購有幼女一口甲見女伶利作爲養女室家團聚[illegible]甲夫婦素有烟霞癖雇用廣人某乙在家裝烟并令服役乙勸諭頗得甲夫婦歡心願將其女許乙爲妻於本月初三日完姻同居甲以乙年逾不惑且爲伶人服役終身難望出頭時有拒乙之事乙與爭鬧女益羞忿自傷命薄潛吞烟灰圖盡殆甲等知覺救治業已[illegible]該伶人爲之[illegible]亦可憫矣

辦[illegible]詳勸 ○昨報紀竊案報緝一則昨日上海縣袁邑尊飭傳地保鍾萬和至案詰問情形隨帶同州[illegible]汎捕人等命駕至[illegible]保[illegible]圖地方[illegible]勘[illegible]家察勘情形以憑飭捕[illegible]緝

[illegible]獲逃婦 ○西鄉法華鎭人某氏婦近忽背夫逃逸來滬避匿于南市[illegible]德興客棧日來氏之親族甲乙等數人跟蹤來滬[illegible]獲向棧主金某飭人該棧主以尙欠房飯錢文措不放行甲等卽行鳴保代爲理勸令甲等折價了結隨于昨日領婦回鄉

鴨訟續聞 ○鴨門涉訟一案奉袁邑尊訊飭提究去後昨有魯仲連者出爲排解未知能否息事也

行兇傷人 ○張某者在南市鹹瓜街開[illegible]匠店生有一子年逾弱冠前日在小東門外行走突有開鳥木作之名明亮者向[illegible]互毆張子稍受皮傷奔回訴知乃父昨日張向明亮理論明亮自知理虧情愿倩醫調治其事乃寢

控阻從良 ○英界西棋盤街妓女徐鳳仙投英公廨喊稱現欲脫籍從良被鴇[illegible]阻詰爲[illegible]谿等情奉宋二尹飭押候提訊

法捕房瑣紀 ○江裕輪船茶房某甲携帶漏捐京緞六疋藏放蒲包中于晚間携緞上岸恐爲巡丁所見不免東張西望經[illegible]見其情狀可疑上前盤問甲語涉支吾[illegible]捕將甲及緞一併拘入法捕房查視之下知是漏捐京緞隨命管押昨晨經備總巡研究來緞係住居京江[illegible]棧弄內某客之貨[illegible]我携送上岸給我力錢二角已非一次並非小的漏捐備總巡得供之下隨命將甲押候解堂訊[illegible]某乙前日雇某丙小車一輛推往新閘廣肇山莊旋謂丙曰爾推小車所得無幾何不拉推包車丙謂非不欲謀苦無人薦耳乙僞言素識肯去否丙謂如蒙薦成自當圖報乙謂有某洋行託我用一包車夫待我薦爾前去丙欣然允從乙隨偕丙至泥城外某西人住[illegible]丙在外等候乙卽入內少選走出謂丙曰事已成矣按月工洋六元惟爾衣衫襤褸難以見主須當辦新衣更換方可薦去可卽借洋爲爾代購丙信以爲實遂同回車寓向寓主借洋一元欲同乙至石路購衣乙又稱我有認識之某友衣莊價可從廉爾可將洋給我丙將洋鉄一元交乙隨同乙行至法界天主堂街乙忽走入泰昌弄中疾奔而逸丙始知遭騙大聲喊追幸經巡街捕將乙攔住拘入[illegible]總巡訊究丙[illegible]訴原委總巡以乙[illegible]騙情眞隨命管押待解公堂懲辦命丙堂期投質

惠顧[illegible]瘵 ○[illegible]啓者敝堂[illegible]奉蘇松太聶道憲交來規銀一千兩係浙紹[illegible]鄉大善士因其夫人李氏產後[illegible]保平安[illegible][illegible]施藥[illegible]各五百兩祇領之[illegible]伸見胞與爲懷痌瘝在抱思民飢之由己德種眼前俾壽域以同登春回肘後飲和食德天佑人欽[illegible]芬仁[illegible]交來[illegible]南[illegible]陽縣劉本玉氏大善士樂助[illegible]醫漢平銀五十兩合規銀五十二兩[illegible]錢又劉卓卿善士五十壽筵洋十二元[illegible]施粥樂善同心仁風[illegible]到合登報[illegible]以誌善緣 上海六馬路仁濟善堂董事施善昌等謹誌

送湘竹齋主文 ○人來[illegible]岸[illegible]都[illegible]魂鎖[illegible]客到[illegible]情[illegible]愁情[illegible]綠[illegible]芳草無非[illegible]路之天黃葉疎林總是別離之地誰能遣此[illegible]留[illegible]何[illegible]欲[illegible]口[illegible]石[illegible]同有[illegible]言心已如[illegible]可奈無條不亂如今日者湘竹齋主將辭歇浦言返[illegible]城密宇傳[illegible]易[illegible]歸[illegible]裝[illegible]何能[illegible]月[illegible]五年[illegible]深情足以告鬼神而驚天地三千里悠悠遠道行將冒風雪而經輪蹄迴思金石之誠

[illegible]

……人生最苦是今朝……[illegible]

……知己相逢喜欲狂 松 今夕與君同暢飲 芃 儘堪消……○未關游興入歡場 芃 …… 太痴稿

辛卯小春四上生朝[?]懷四首錄屢樓仙大吟壇正刋 ○江村小住樂堯天女繡兒攻繡[?]前聞藉詩書娛暇日淡忘名利學逃禪幼……

上海北市絲業會館籌賑公所施少欽經收順直山東賑捐九月念七至三十日第二千九百八十一至八十四號 ○念七日十齡童病愈完願洋三百元蘇城李鑑園求母救氏病疾速愈六十元又求韞侄病速愈念元五齡童趙增玉求恙愈十元……○念八日姚梅……

……戶[?]洋念三元○○念九日茸城汪朱氏求夫君清伯病速痊洋念元林屋養記十元彭麗生一元金山曹仲彬一元○○三十日西昌[?]兆[?]繡[?]散女杜秀生平私積銀洋不忍取用湊成[?]助爲[?]來生之福由西合泰來九三八平銀三十兩合規元三十一兩八錢六分[?]學海爲予[?]桐寨勲白痞變爲痼疾求速愈洋二十元卓集仁堂合家出入平安八元[?]元吳積善五元太原主人將定壽衣[?]騙勸[?]和[?]四元本地四元

上海王氏半夏告白

本宅黃宜人在日施送半夏歷經三十七載向遵太醫院所傳前明崑山顧製原方多合宜人世世後索者乃多力[?]遍應驗擬酌取藥本每錢足制錢三百文倘有好善之士預備應急仍體宜人之志每匣凸錢減取一洋乃[?][?]流原粒隨時需服亦可防患未萌每錢足制錢一百二十文昔夢[?]一冊備述宜人遺行如蒙賞鑒亦可附[?]在南市[?]渡南街王利川再造丸藥室北市滬報館及京都前門外蔣家胡同松江會館發兌 辛1014

上海中華匯理銀行告白

○本銀行現備股本銀五十萬磅日後可增至一百萬磅爲額 一本銀行以香港爲總寫字樓本港總理人未士機利士 未士希士 未士[?]頓 陳傑臣翁 周東生翁 關憺川翁 署總司理人未士麥堅 一英京本銀行總理人未士加蔑佐 未士專[?]打盤 未士仕卒[?]盤 總司理人未士卑頓啡 一上海本銀行總理人 馬眉叔翁 許福綸翁 劉賈經翁 徐茗香翁 湯癸生翁 署司理人未士陶本 一本銀行准於本日開張交易諸君如有銀兩付貯或有存棧貨物欲按揭銀兩者請移玉到本銀行面議此佈 英一千八百九十一年十月一號 光緒十七年八月念九日 謹啓 辛998

盤店新法

盤店新法票每張洋一角仿行此法利已欺人男盜女娼 ○敬啓者紳園煙館坐落四馬路中市面北開張已歷五載連年獲利今雖市面清淡幸而老店馳名好烟商不虧本如握算精明開銷減省照此市面尚可獲利今因店主又創別業照料不周[?]此新法設號四萬張每號收洋一角付票一張註明號數如此號第若干號照英一千八百九十一年十二月份呂宋大票對號單頭彩號碼相同即得紳園烟館全烟榻六十五幅[?]用器皿諸色俱全計貲本四千餘元有帳可查照帳計點收受執業第思出洋一角萬一有幸即獲一店以後生意鼎新受享無窮利益若不願[?]開設或盤或拍賣得主自便一無瓜葛乃憑呂宋對號單頭彩得店毫無弊病其餘二三四五六七八九等彩並上下附彩一概俱無此乃平地一聲雷傾刻得大財只須洋一角樂得而爲之失少得大價廉易舉祈請速購遲恐不及 一批店中並無債欵抵押所有存項向主清還乾圓潔淨並無瓜葛 一批店基房屋十月底期滿如續租或遷移或拍賣得主自便 一批附交生財帳目保險單據俟對號單到申對明立刻交付清楚 上海北市四馬路中市紳園本店出售外埠函購原局同件信貲自理店主汪劍秋何桐生蔡芝卿同啓 辛936

百花祠中西大藥局天下無雙中外第一六合靈丹 ○本局合掌搜毒散功效神奇歷治無不奏效凡白濁白帶鱗疥淋瘡等輕病一服即痊重者單料除根潰爛楊梅全料收功最妙者毒從大便而解依舊種玉添丁每服一元不效原洋奉趙○左公普濟丸戒烟乃藥不外乎煙灰白藥粉爲君祇可代烟未能斷癮此方爲左文襄所定蓋本林文忠十八味而又加以安神益氣固精消痰等品土追合時本局按方修合每兩五角○止喘化痰丸喘嗽氣逆痰飲等患發於秋甚於冬經云肺病因寒水穀之氣不生精液而化痰涎一服兩元[?]不好分文不要○和肝養胃丹肝氣盛則牽引胃家虛耗營衛故婦人及陰虧者患之尤甚每瓶三角半○清肺百花露此露止嗽如神兼能辟疫常服永免喉風且肺清則面嬌尤爲閨閣清品每瓶百卅六文○爛喉痧藥一角○本局專治喉風推拿小兒急驚慢風貧病施診給藥局遷棋盤街 辛971

天仙茶園

十月初八日演

閩燕奎孟六 戰北原
謝沁泉張鳳壽 奇雙會
老角鳳四寶張三 借趙
左月春余來喜 六部大審
三達子周來全 大補缸
呂小卿薛桂喜 百草山
孟七十賽活猴
林扮心小寶鳳 雙沙河
十德全謝沁泉 白蟒台
全班合演 合家歡

十月初八夜演

壽詩卿王德全王三 采石磯
仿心孟六周四寶 海潮珠
左月春薛瑞卿小福兒三 娘教子
孟七呂小卿徐[?]動心 收關勝
小桂林周劍泉孟鴻芳 賣胭脂
三陳子董三雄楊貫小 盜御馬
三麻子董三雄謝詩卿 連環套
賽活張大本翟起林 金刀陣
汪桂芬[?]玮卿董三雄 一捧雪
王德全小寶鳳閣四寶 審頭刺湯

和春茶園

初八日演 檯包一角

負才官李福山 消水河
潘琴仙羊長喜 劉皇宮
李春虎董雙福 湘江會
王得貫增月泉 鋸大缸
崔雲卿全武行 草山
陳玉卿李福山 打
懷子河合演 出 盜
棍箱戟

初八夜演 檯棹一角

陳玉卿羊長喜春蓮生 馬芳因
劉桂亭潘琴仙黃才官 打金枝
羊喜春王福連 絕
黃才官李福山 減
李春來 除
泉武行合演
張玉奎李福山崔雲卿 三審
吳寶琴何金壽劉惠蘭
張桂雲羊長喜劉士滿 錯中
武秀奎潘琴仙土得貫 錯
全班文武合演 迷人館

天福茶園

十月初八日演

小七金小來景 祥梅寺
小奎官段三川 長亭[?]好
小二奎玉針花 五雷陣
郭天祿馬飛來 背板凳
小七金小來景 九龍杯
小來鳳武行
小奎官周蓮[?] 黑驢
王兆奎全 [?]狀
李與齋合 七擒孟獲
全武行演班

十月初八夜演

小二奎小來鳳小來金 雙包案
小七金小來秀全武行 鬧東京
劉培山周蓮舫合演 三娘教子
郭天祿萬鳳仙馬飛來 雙得美
沈韻秋小天喜全武行 黑沙洞
[?]盡燈玉針花台演 遺翠花
周春奎李興齋王兆奎 捉放曹
客胡十萬鳳仙韻秋 十美圖
串 一盞燈天喜
衆 武行 楊家將

丹桂茶園

十月初八夜演

林寶奎邵百川巧寶
王喜壽陳致祥馮三喜
邵寄舟孟鴻福合演
小金虎牛松山張九杜
郝福芝徐世芳梨武行
杜丹花陳彩林玉林桂
霍春祥牛松山全武行
周鳳林姜善珍小三腳
沈硯香王喜壽馮三喜

龍虎門 天雷報 青風亭 陳塘關 乾元山 新安驛 定軍山 賜平關 打花鼓 岳家莊

英學捷徑

英國人蔡左右先生向在香港皇家大書院掌教多年不獨精教告文字算學且另具善法教人使從速通曉現欲在申設館倘從金極廉偷有志英學者請速於辰早九句鐘至十一句鐘來四川路北京路一角電氣機造內向誠子施德之白 辛964

拍賣車轎

本行准於禮拜一四早十點鐘在本棧不限價拍賣B字四匹半限馬車拍定即取定銀如過二禮拜出清如欲不出將定銀罰去下期另拍此佈老太古帳房謹白 辛1013

禮拜二拍賣

准於初九日十點半鐘在虹口浜路穿打把子拍賣房間大菜房間書樓廚房洋琴一切木器什物不計此佈 瑞和行啓 辛1015

禮拜二拍賣

初九日十點半鐘拍賣十一磅輪船布市八四藍龍輪七磅人馬藍大英紅魚翁六七二藍龍輪船原布二十八磅藍鐵錨人象馬八磅藍大英紅狗標八七磅四頭二二號金福四七四頭二號金福標等貨此佈老太古啓

禮拜四拍賣

啓者禮拜四卽本月十一日十點半鐘拍賣路燈船牌九老羽毛人鎗小呢藍陂船牌九十老羽紗十一磅彩三元十磅十二彩人鎗毛磅紅三元紅萬壽圖紅四美紅綾人鎗藍人鎗市布八磅四五子科十人紅送子紅三多紅藍彩六人鎗藍三元藍四美藍人鎗牟房雙花人紅三元紅藍四美藍人鎗六磅雙人採蓮圖原布八磅彩三元雙花人七磅藍鎗七三元四美藍人鎗花邊藍獅三元挺市洋標八磅元邊藍鎗紅元紅彩人頭十四磅老人獅九獅粗布十二磅雙松鼠細斜紋十五磅老人頭雲獅九獅粗布十二磅三人鎗九獅細布十四磅老人頭十四磅人鎗十五磅跑鹿斜紋紅金星白三元七十二綫紅市布二美紅玉星紅雙路燈六十四綫鳥金三元藍雙路燈元七十二綫光毛市漂布等貨特此佈聞十月初六日元芳洋行啓

長沙洲移燈桿示

大清各口巡工司畢爲通行曉諭事照得本巡工司前奉總稅務司赫憲劄行以沿海沿江建造燈塔浮樁等事或係創設或宜改移或有增添或須裁撤管造既有變更務卽隨時彰明出示通曉各處船隻周知偏喻等因茲本巡工司查九江關稅務司所屬界內長江安慶府桐城縣長沙洲東角標桿上現經移設合將其情形度勢開列於左計開向之燈桿距原處約有六里其相距處之江向左岸船隻其各處務宜留心詳記以免疎虞勿忘 光緒十七年十月初三日 第二百五十號示 辛1011

日本四門町公司 嚒那薩四門町公司

以上兩公司現派本行經理代售四門町乃兩公司所製造者貴客如欲購辦無論多少均可其價格外公道欲問詳細情形請至四川路第十七號門牌三井洋行便是此布 辛904

菊花盛會

啓者今於西歷十一月十號卽華歷十月初九日就浦灘陳設菊花會華客如有佳植亦可送入看貨每位洋一元幼孩五角此佈經理人字林館特勒們海啓 辛942

八百吊移

大清各口巡工司畢爲通行曉諭事照得本巡工司前奉總稅務司赫憲劄行以沿海沿江建造燈塔浮樁等事或係創設或宜改移或有增添或須裁撤管造既有變更務卽隨時彰明出示通曉各處船隻周知偏喻等因茲本巡工司查九江關稅務司所屬界內長江安慶府[?]八百吊地方向設之燈桿現經移設合將其情形度勢開列於左計開……

禮拜二拍賣

初九日二點鐘拍賣和大雙工龍牌魚牌色小呢魚牌羽毛牛頭紅嗶吱等貨龍牌洋藍呢顏色與雙工一式此佈公平行啓

慎安堂大彩

頭彩係未電十一月份頭彩第七千五十二號二彩第二萬二千九百八十八號三彩第四萬二千五百八十號七號四彩第二萬四千三百二十號……

佛山……北源

啓者本號向在佛山會龍街南向開張今分枝在上洋英租界二馬路寶源祥北專工自棹廣西北流興業眞莊正造靛青分列上中下三等……

拍賣車轎

本行准於禮拜一早十點鐘在本棧拍賣……

禮拜二拍賣

初九日二點鐘拍賣和大……

八百吊移燈示

大清各口巡工司……

光緒十七年十月初三日

長沙洲移燈桿示

大清各口巡工司……

光緒十七年十月初三日

工部局示

為招人承辦事本工部局今願收受承辦之書……

上海工部局經理人韜朋佈白

上海屈臣氏大藥房發售各種妙藥

靈效袪風濕樂水

婦人虛損樂水

白帶消食酒

開胃補藥

百補樂酒

風癱半身

不遂藥水

延年益壽酒

玉桂樂酒

急救快食水

洋烟藥水

精戒烟

肚痛止樂水

內損外傷藥

跌打丸

砂淋血淋藥水

尿淋藥水

以上各款服法及價錢另有仿單詳列茲不再贅尚有無數藥料容後續登

修合無人見存心天地知

御賜賞牌 鐫筆潤格

新到時辰表出售

啓者本行所到之表所製機器盡便體質

上海老德記起首藥房

本藥房於道光二十二年開設上海……

妙藥難逢

屈臣氏大藥房

廣東趙同春堂蠟丸

馳名各藥

扶陽乾健丸 調經坤順丸 小兒回春丹 婦科白帶丸 順氣化痰丸 花柳喫毒丸 龍涎戒烟丸 大便下血丸 八寶明眼藥

邵萬生號

醉蟹上市

本號常年住製透味醉蟹應時發售恐客賜顧不及週知特再佈聞本號主人告白

慎安堂呂宋大票告白

英十二月大票西歷一千八百九十一年……

上海 廣惠和 廣楊興 廣泰祥 普仁堂 同啓

中西大藥房

戒烟棉花膏

自來一物必有一制……